|  |
| --- |
| مقطع تحصیلی:کاردانی🞏کارشناسی🞎 رشته:....................ترم:...........سال تحصیلی: 1398- 1399  نام درس:............................................. نام ونام خانوادگی مدرس: حمیرا اسماعیلی  آدرس emailمدرس:......................................................تلفن همراه مدرس: 09395163122 |
| جزوه درس:......ویراستاری و صفحه آرایی ...... مربوط به هفته : ششم☑ هفتم 🞎هشتم🞎 نهم  text: دارد 🞎ندارد🞎 voice:دارد🞎 ندارد🞎 power point:دارد🞎 ندارد🞎  تلفن همراه مدیر گروه : ............................................ |
| یکی از بخش هایی که در ویراستاری مطرح می شود ویراستاری از لحاظ زبانی است که در ویرایش متن بسیار حائز اهمیت است.  در ویرایش زبانی به این موارد توجه می شود.   1. سلامت زبان از حیث مطابقت آن با دستور زبان فارسی و خالی بودن از ابهام و پیچیدگی میان الفاظ و تعبیرات 2. ضوابط زبان معیار 3. تناسب و وحدت سبک   برای ویرایش زبانی، به دست دادن دستور العمل و تجویز نسخه ای که بتوان در هر زمینه، ماشین وار آن را به کار برده میسر نیست.  ویرایش زبانی هم آگاهی زبانی می خواهد و هم ذوق و شم زبانی، با این همه ضمن مطالعۀ نوشته های مؤلفان و مترجمان و هم دقت در گفتار برنامه های صدا و سیما و نیز شنیدن سخنرانی ها، خطاهایی دیده می شود که شایع و مکرر می شوند و توجه به آن ها برای ویراستاری زبانی سودمند است. این خطاها در همۀ مراتب زبانی از جمله آوایی/ نوشتاری، صرفی، نحوی، معنایی و منطقی و بلاغی دیده می شود و ناشر از ناآگاهی زبانی، کج ذوقی و ناسالمی شم زبانی، ناشیگری و کم تجربگی و همچنین تقلید از الگوهای زبان بیگانه می باشد که از راه ترجمه وارد مندرجات و برنامه های رسانه های گروهی شده و به سرعت شیوع پیدا کرده است.  خطاها و کاربرد مکروه (نامعقول) رایج زبانی.  آنچه که به جای آنچه  به آنچه که می گویند، گوش می سپارد (غ)  به آنچه می گویند گوش می سپارد (ص)  بدون نیاز داشتن به واژگان (از سوی ..... به توسط ...... به وسیلۀ .......) از اینها استفاده نکنیم.  از سوی دولت تسهیلاتی به جنگ زدگان اعطا می شود 🡨 دولت تسهیلاتی برای جنگ زدگان فراهم می کند.  فرار از جناح راست (به وسیلۀ) شاه محمدی 🡨 فرار شاه محمدی از جناح راست  بیش از نیمی از مواد غذایی در جهان توسط زنان صورت می گیرد 🡨 نیمی از مواد غذایی را زنان تولید می کنند. |